

Uživatelská příručka

Karuselové dveře

ASSA ABLOY RD3L (CDC4)

ASSA ABLOY
Entrance Systems

Experience a safer
and more open world



OBSAH

Pokyny k bezpečnému provozu	4
Blahopřejeme vám k nákupu nových automatických dveří!	5
Rušení příjmu elektronického zařízení	5
Požadavky související se životním prostředím	5
Odpovědnost za výrobek	5
Záruka	6
Servis	6
Účel použití	7
Technické specifikace	7
Jak systém ASSA ABLOY RD3L funguje	7
Hlavní součásti	8
Nastavení a obsluha jednotky PCD	9
Obecné informace o jednotce PCD	9
Informace zpráv zobrazené na displeji jednotky PCD	9
Přístupový kód	10
Změna provozního režimu	11
Režim provozu v reálném čase	13
Bezpečnost	17
Bezpečnostní mechanismy dveří	17
Tlačítko uvnitř dveří	17
Nouzový provoz	18
Fotobuňky PDR	19
Pravidelné bezpečnostní kontroly	20
Řešení potíží	23
Kontrolní systém	23
Seznam kódů	24
Servis/údržba	25
Požadavek na servis	25
Dálkově ovládaný provoz	26
Softwarová komunikace	26
ZAPNUTO/Vypnuto komunikace	26
Přihlášení	27
Odhlášení	27
Hlavní nabídka	27
Provoz dveří	28
Další informace na obrazovce	28

Volitelné doplňky	29
Tlačítko nouzového zastavení na vnější straně	29
Elektromechanický zámek	29
Tlačítko pro tělesně postižené	29
Recepční panel	30
Rychlý průvodce změnou provozního režimu	31
Ostatní produkty společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems	32
Prohlášení o shodě	33

ASSA ABLOY je ve své slovní formě či v podobě loga ochrannou známkou vlastněnou společností ASSA ABLOY Group

© ASSA ABLOY Entrance Systems, 2020

Technická data mohou být změněna i bez předchozího upozornění.

Backtrack information: folder:Workspace Main, version:a620, Date:2020-10-09 time:06:38:32, state: Frozen

Pokyny k bezpečnému provozu



- Nedodržením těchto informací může dojít ke zraněním osob nebo poškození zařízení.
- V rámci omezení nebezpečí zranění osob používejte tuto dveřní soupravu pouze u dveří určených pro pěší.
- Zařízení nepoužívejte, pokud je nutná jeho oprava či seřízení.
- Před čištěním či prováděním jiných úkonů údržby odpojte napájení.
- Pohon mohou používat děti od 8 let, pokud byly poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Pohon mohou používat děti od 8 let nebo mladší, pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Pohon mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi, pokud byly poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti.
- Nedovolte, aby někdo na dveře šplhal nebo si hrál s dveřmi či s pevným nebo dálkovým ovládáním.
- Dveře mohou pracovat automaticky pomocí snímačů nebo manuálně prostřednictvím aktivačních jednotek.

Blahopřejeme vám k nákupu nových automatických dveří!

ASSA ABLOY Entrance Systems AB vyvíjí automatické dveře již déle než 50 let. Díky špičkové technologii a pečlivě testovaným materiálům a součástem získáváte vynikající produkt.

Vaše automatické dveře vyžadují stejně jako jiné technické výrobky pravidelnou údržbu a servis. Je důležité, abyste se s automatickými dveřmi (systémem) dobře seznámili a chápali důležitost jejich údržby v souladu s příslušnými bezpečnostními normami.

Váš místní autorizovaný zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems je obeznámen s těmito normami a stejně tak i s platnými místními zákony a doporučeními společnosti

ASSA ABLOY Entrance Systems k elektricky ovládaným dveřím pro pěší. Služby a nastavení provedené autorizovaným zástupcem společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems zajistí bezpečný a řádný provoz automatických dveří.

Rušení příjmu elektronického zařízení

Zařízení může generovat a využívat vysokofrekvenční energii, a pokud není nainstalováno a používáno správně, může způsobit rušení příjmu rozhlasového či televizního vysílání či jiných vysokofrekvenčních systémů.

Jestliže ostatní zařízení plně nevyhovuje požadavkům odolnosti, může docházet k rušení.

Neexistují žádné záruky, že v určitých instalacích k rušení nedojde. Pokud zařízení způsobuje rušení příjmu rozhlasového či televizního vysílání, což lze ověřit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučuje se provést některá z následujících opatření:

- Změňte polohu či orientaci přijímací antény.
- Změňte polohu přijímače vzhledem k zařízení.
- Odstraňte přijímač z dosahu zařízení.
- Zapojte přijímač do jiné elektrické zásuvky tak, aby zařízení a přijímač byly zapojeny v různých napájecích okruzích.
- Zkontrolujte, zda je připojen ochranný uzemňovací vodič (PE).

V případě nutnosti získání dalších informací se můžete obrátit na prodejce nebo zkušeného odborníka na elektronická zařízení.

Požadavky související se životním prostředím

ASSA ABLOY Entrance Systems vyrábí produkty vybavené elektronikou, jež mohou obsahovat také baterie vyrobené z materiálů nebezpečných pro životní prostředí. Před vyjmutím elektroniky a akumulátoru odpojte napájení a zajistěte, aby byly díly i obalový materiál správným způsobem a na správném místě zlikvidovány v souladu s místními předpisy.

Odpovědnost za výrobek

Podle směrnic nese vlastník či správce zařízení odpovědnost za to,

- že zařízení funguje správně, aby byla zajištěna požadovaná bezpečnost a ochrana zdraví;
- že zařízení je provozováno a pravidelně udržováno, kontrolováno a servisováno osobou, která je prokazatelně způsobilá pro práci se zařízením a zná příslušné předpisy;
- že poskytnutá „kniha servisních protokolů“ a dokumenty o „provedení testů u zákazníka a posouzení rizik“ (PRA-0003) budou trvale dostupné pro účely údržby a vedení servisních záznamů,
- že se kontrola týká i funkce nouzového otevírání (přichází-li to v úvahu);
- že zavírací síla pružiny odpovídá velikosti dveří ve schválených protipožárních dveřních systémech (v příslušných případech).

Záruka

ASSA ABLOY Entrance Systems poskytuje 12měsíční záruku na absenci závad materiálů a zpracování za podmínky správného používání a řádného provádění údržby, počínaje datem dodání. Tato záruka se vztahuje pouze na původního kupce zařízení.

ASSA ABLOY Entrance Systems poskytuje záruku na funkčnost softwaru v souladu s funkčním popisem a záznam na nepoškozená média.

Záruka společností ASSA ABLOY Entrance Systems se nevztahuje na:

- že software bude bezchybný nebo že bude pracovat bez přerušení;
- běžné opotřebení systému;
- pojistky, baterie na jedno použití a poškození skla;
- odchylky systému vzniklé instalací jinou osobou než pracovníkem společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems
- systém, který byl upraven nebo poškozen vandalismem či nesprávným používáním;
- systém, který byl dovybaven součástmi nebo náhradními díly, jež nejsou originálními značkovými výrobky společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems
- zbytečné návštěvy způsobené špatnou komunikací ze strany klienta (dveře po příjezdu našeho technika fungují, resetování, přerušení dodávky proudu);
- Seřízení (rychlost zavírání a otevírání, radary detekčních polí) podle požadavků zákazníka (vyjma seřízení provozu pokládaného za potenciálně nebezpečný)
- poškození vodou;
- nepříznivé klimatické podmínky;
- jakoukoli škodu způsobenou přímo či nepřímo okolnostmi mimo vliv příslušné společnosti v rámci skupiny ASSA ABLOY Entrance Systems, jako je například průmyslový spor, požár, přírodní katastrofa, válka, rozsáhlá vojenská mobilizace, povstání, zabavení, zmocnění se, embargo, omezení v dodávkách energie a závaty či zpoždění v dodávkách subdodavatelů způsobené kteroukoli z uvedených okolností.

Upozornění:

- Při nedodržení doporučení výrobce pro péči a údržbu může záruka ztratit platnost.
- ASSA ABLOY Entrance Systems autorizuje prodejce k možnosti rozšíření této záruky pouze pro koncové uživatele, avšak nejsou oprávněni poskytovat rozsáhlejší či odlišné záruky jménem společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems.
- Uzavřením servisní smlouvy se společností ASSA ABLOY Entrance Systems pomůžete zajistit plnou funkčnost systému. V případě žádosti o servisní zásah budete upřednostněni, což minimalizuje dobu, po kterou bude systém mimo provoz.

Servis

Je třeba zajistit pravidelné kontroly prováděné vyškolenými a kvalifikovanými osobami. Četnost těchto kontrol musí být v souladu s vnitrostátními předpisy (nebo s průmyslovým standardem, pokud národní předpisy neexistují). To je důležité zejména v případě, kdy se instalace týká protipožárních dveří nebo dveří s funkcí nouzového otevírání. Chcete-li životnost své investice prodloužit a zajistit bezpečný a spolehlivý provoz dveří, doporučujeme provádět minimálně 2 či více kontrol ročně – podle intenzity používání a provozních podmínek. Zvažte i aspekty prostředí.

Vstupy se podílejí na plynulosti celého vašeho podnikání, což je dobrým důvodem k udržování jejich bezproblémového provozu. Společnost ASSA ABLOY Entrance Systems vám nabízí odborné znalosti v oblasti údržby a modernizace, na něž se můžete spolehnout. Za našimi programy údržby a službami modernizace automatizovaných vstupů stojí rozsáhlé zkušenosti v oblasti všech typů průchodů pro pěší provoz či průmyslových vrat a nakládačích systémů bez ohledu na konkrétní značku. K dispozici je vám tým specializovaných odborných techniků s dlouholetými zkušenostmi s údržbou, servisem a spoustou spokojených zákazníků.

Účel použití

ASSA ABLOY RD3L jsou automatické karuselové dveře vyvinuté k zajištění bezprůvanového vstupu do budov.

Tyto dveře lze použít uvnitř budov i venku. Venkovní použití vodovzdornými kryty.

Dveře lze použít pro únikové cesty.

Dveře jsou navrženy tak, aby zaručovaly nepřetržitý provoz, vysoký stupeň bezpečnosti a maximální životnost. Systém se automaticky přizpůsobuje vlivům běžných výkyvů povětrnostních podmínek a menším změnám tření způsobeným například prachem a nečistotami.

Díky konstrukčnímu provedení dveří nedochází k přerušení či omezení provozu při náporech větru ani při tlačení do dveří procházejícími osobami. V nouzových situacích se však dveře okamžitě uvolní a usnadní únik. Dveře lze použít pro únikové cesty.

Pokyny k instalaci a údržbě naleznete v instalační a servisní příručce 1005356.

Tyto pokyny si uschovejte pro pozdější použití.

Technické specifikace

Výrobce:	ASSA ABLOY Entrance Systems AB
Adresa:	Lodjurgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden
Typ:	ASSA ABLOY RD3L
Síťové napájení:	230 V, 50 Hz, síťová pojistka max. 10 AT nebo 100–120 V, 50/60 Hz, síťová pojistka max. 16 AT
Příkon:	max. 600 W Bodové LED osvětlení max. 75W Panelové LED osvětlení max. 180W
Rozsah teplot:	–20 až +50 °C
Stupeň ochrany:	IP20
Stupeň ochrany, řídicí servopohony:	IP54
Akustický tlak:	$L_{pa} \leq 70 \text{ dB}(A)$
Schválení:	Schválení třetích stran od zavedených certifikačních organizací platná pro bezpečnost během používání naleznete v prohlášení o shodě společnosti.

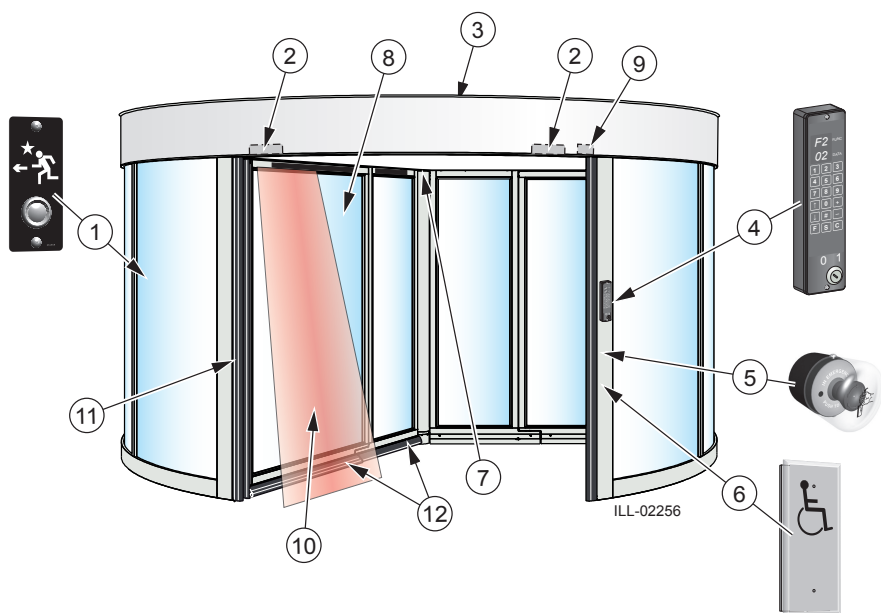
Jak systém ASSA ABLOY RD3L funguje

Dveře ASSA ABLOY RD3L jsou navrženy k zabezpečení bezprůvanového prostředí a zajištění intenzivního provozu osob s nákupními vozíky či bez nich a osob na invalidních vozících. Velká plocha komor umožňuje snadný a bezpečný průjezd invalidních, nákupních i zavazadlových vozíků karuselovými dveřmi.

Díky konstrukčnímu provedení dveří nedochází k přerušení či omezení provozu při náporech větru ani při tlačení do dveří procházejícími osobami. V nouzových situacích se však dveře okamžitě uvolní a usnadní únik.

Součástí systému ASSA ABLOY RD3L jsou standardní bezpečnostní mechanismy ve vodorovné i svislé rovině.

Hlavní součásti



Č.	Popis
1	Tlačítko uvnitř dveří, dveře se otočí o 360
2	Aktivační jednotky
3	Protiprachová střeška Standardní: max. zatížení je 0 kg, na střešku nevstupujte a nepokládejte na ni žádný materiál! S možností zesílené střešky: max. zatížení 1 500 kg (rovnoměrně rozděleno po celé ploše)
4	Ovládací jednotka (PCD) s klíčovým spínačem ZAPNUTO/Vypnuto (standardní umístění)
5	Tlačítko NOUZOVÉHO ZASTAVENÍ
6	Aktivace tělesně postiženými: doporučena podle potřeby (volitelná)
7	Hlavní řídicí jednotka CDC (za středovými stropními panely)
8	Dveřní křídla s funkcí nouzového úniku
9	Svislá fotobuňka snímače přítomnosti PDR
10	Bezdotykový snímač přítomnosti
11	Svislá tlakově citlivá bezpečnostní hrana
12	Vodorovná tlakově citlivá bezpečnostní hrana

Nastavení a obsluha jednotky PCD

Jednotka PCD (Program Control Device) slouží k výběru aktivního provozního režimu při nastavení přepínače ZAPNUTO/Vypnuto do polohy ZAPNUTO. Slouží také ke kontrole a nastavení konfigurace dveří.

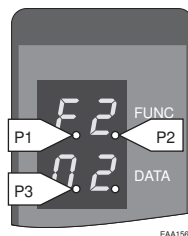
Obecné informace o jednotce PCD

Tlačítko	Funkce
0-9	Číselné vstupy
#	Potvrzení zadaného přístupového kódu
↑	Výběr parametru nahoru
↓	Výběr parametru dolů
+	Změna hodnoty parametru nahoru
-	Změna hodnoty parametru dolů
F	Volba funkce
S	Potvrzení a uložení parametru
C	Nulování chyby (20, 30) Vymazání displeje Opuštění nabídky
	Přepínač ZAPNUTO/Vypnuto 1 = ZAP. 0 = OFF



Informace zpráv zobrazené na displeji jednotky PCD

Zpráva	Popis
P1	Přepínač ZAPNUTO/Vypnuto je v poloze Vypnuto.
P2	Požadavek na servis. Volejte servis ASSA ABLOY Entrance Systems.
P3	Režim provozu v reálném čase ZAPNUTO, viz „ Režim provozu v reálném čase “ na straně 13.



Konfiguraci dveří musí nastavit servisní technici společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems.

Přístupový kód

Před použitím jednotky PCD je vyžadováno přihlášení přístupovým kódem.

Přihlaste se k jednotce PCD

- 1 Stisknutím tlačítka # vymažte displej.
- 2 Zadejte přístupový kód 1234. Na displeji se zobrazí ==.
- 3 Zadaný údaj potvrďte stisknutím tlačítka #.
Při zadání správného přístupového kódu se na displeji zobrazí
LI (Login) (přihlášení)
0 1 (Level 01) (úroveň 01)

Pokusíte-li se čtyřikrát za sebou neúspěšně o přihlášení, musíte před dalším pokusem pět minut počkat.

Odhlášení od jednotky PCD

- 1 Stisknutím tlačítka # vymažte displej.
- 2 Zadejte přístupový kód. Na displeji se zobrazí ==.
- 3 Zadaný údaj potvrďte stisknutím tlačítka #.
Při zadání správného přístupového kódu se na displeji zobrazí
LO (Logout) (odhlášení)
0 1 (Level 01) (úroveň 01)
- 4 K automatickému odhlášení dojde po deseti minutách od posledního stisknutí tlačítka.
- 5 Automatické odhlášení lze zablokovat zadáním kódu **F561** na jednotce PCD.

Změna přístupového kódu

Při dodání je přístupový kód 1234. Při jeho změně postupujte následovně.

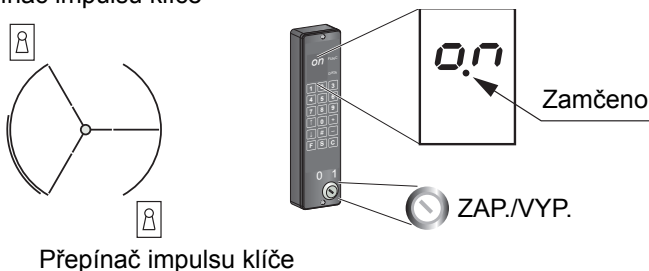
- 1 Zadejte kód **#1234#**. Při zadání správného přístupového kódu se na displeji zobrazí
LI (Login) (přihlášení)
0 1 (Level 01) (úroveň 01)
- 2 Zadejte kód **F41**. Na displeji se zobrazí kód
F 4
L 1
- 3 Zadejte nový kód (4 číslice).
- 4 Stisknutím tlačítka **5** potvrďte.
- 5 Zadejte nový přístupový kód podruhé.
- 6 Stisknutím tlačítka **5** potvrďte.

Přepínač ZAPNUTO/Vypnuto

Přepínač ZAPNUTO/Vypnuto lze použít v kterémkoli provozním režimu 01–06. V poloze ZAPNUTO (1) dveře pracují podle vybraného provozního režimu.

Nastavení přepínače na Vypnuto (0) indikuje zpráva P1 na displeji a odpovídá volbě provozního režimu Zamčeno (Vypnuto) 01 (viz strana 12)

Přepínač impulsu klíče



Přepínač impulsu klíče (volitelný)

Pokud jsou dveře zamčeny přepínačem ZAPNUTO/Vypnuto, mohou být otevřeny klíčovým spínačem (obratte se na místní servis ASSA ABLOY Entrance Systems). Při aktivaci klíčového spínače se dveře odemknou, otočí o 360° a znovu se zamknou.

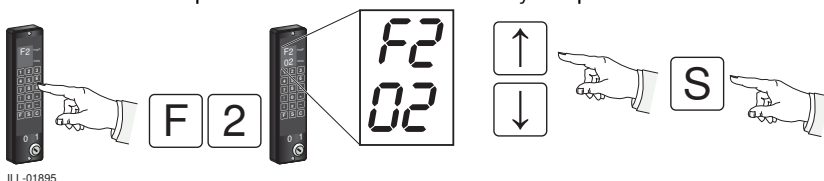
Změna provozního režimu

- 1 Přihlaste se k jednotce PCD.



#Access code#

- 2 Zadejte kód F2. (Na displeji se zobrazí kód F2 a aktuální provozní režim.)
- 3 Tlačítka s šipkami nahoru a dolů změňte provozní režim na hodnotu 01–08.
- 4 Stisknutím tlačítka S potvrďte změnu a ukončíte režim výběru provozního režimu.



- 5 Odhlášení od jednotky PCD



#Access code#

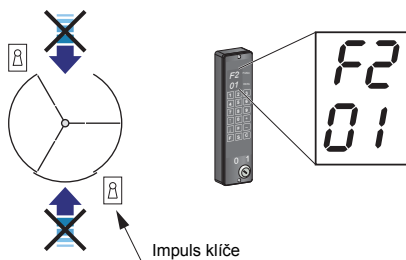
Další provozní režimy

Zamčeno (vyp.) 01

Dveře se otočí do výchozí polohy. Pokud jsou vybaveny elektromechanickým zámkem, zámek se aktivuje. Dveře lze otevřít přepínačem impulsu klíče, viz [Přepínač impulsu klíče \(volitelný\)](#) na straně 11.

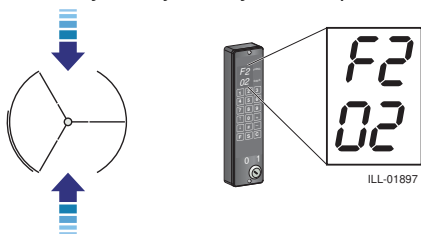
Upozornění! Jestliže jsou dveře umístěny v únikové cestě, deaktivuje výběr provozního režimu Zamčeno nebo nastavení přepínače ZAPNUTO/Vypnuto do polohy Vypnuto (0) ve výchozím nastavení funkci nouzového úniku.

Dveře však lze nakonfigurovat k umožnění úniku i přesto, že jsou zamčeny. Viz [Kontrola konfigurace nouzového otevření](#) na straně 16.



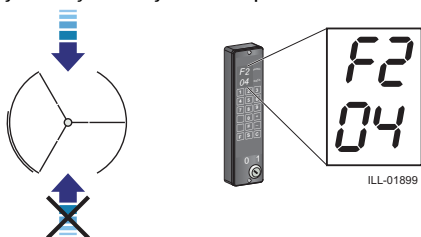
Automatický provoz, 02

Při nulovém provozu zůstávají dveře zaparkovány v pohotovostní poloze. Jakmile vnitřní nebo vnější aktivační jednotky detekují blížící se provoz, dveře se začnou otáčet.



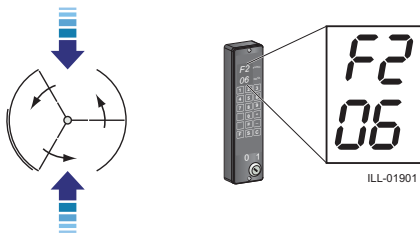
Automatický provoz, pouze východ 04

Při nulovém provozu zůstávají dveře zaparkovány v pohotovostní poloze. Jakmile vnitřní aktivační jednotky detekují blížící se provoz, dveře se začnou otáčet.



Nepřetržitě otáčení 06

Dveře se otáčejí pomalou rychlostí. Jakmile vnitřní nebo vnější aktivační jednotky detekují blížící se provoz, dveře zrychlí na normální rychlost. Při nulovém provozu se dveře vrátí k nízké rychlosti.



Manuální provoz, „Úklidová poloha“ 07

Dokud je stisknuto tlačítko +, dveře se otáčejí vpřed a dokud je stisknuto tlačítko –, otáčejí se zpět.

Poznámka: Při manuálním provozu jsou bezpečnostní zařízení odpojena.



Letní poloha 08

Dveře jsou zaparkovány v únikové poloze a únikové dveře jsou odemčeny. Před změnou z letní polohy do automatického provozu zavřete únikové dveře.



Režim provozu v reálném čase

Programování režimu provozu v reálném čase musí provést servisní technici společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems. Vyplňte formulář na následující straně.

V systému CDC lze nastavit tři různé denní rozvrhy. Každý denní rozvrh může obsahovat až 10 různých provozních režimů. Týdenní rozvrh informuje systém, který denní rozvrh a v jakém pořadí během týdne spustit. Týdenní rozvrh může obsahovat až 16 výjimek, např. pro státní svátky atd.

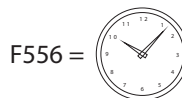


Aktivace

Zadejte kód **F556** (Režim provozu v reálném čase ZAPNUTO).

Zobrazí se zpráva P3.

Dveře začnou pracovat podle nastaveného rozvrhu.

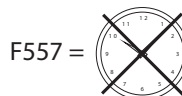


Deaktivace

Zadejte kód **F557** (Režim provozu v reálném čase Vypnuto).

Zpráva P3 zhasne.

Dveře začnou pracovat podle manuálně nastaveného provozního režimu.



Přepínač ZAPNUTO/Vypnuto

Poloha Vypnuto (0) má přednost před režimem provozu v reálném čase. Dveře se zamknou. Při nastavení do polohy ZAPNUTO (1) dveře obnoví provoz podle nastaveného rozvrhu.

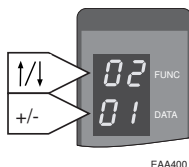


Manuální nastavení provozního režimu

Pracují-li dveře v režimu provozu v reálném čase a provozní režim bude manuálně změněn, režim provozu v reálném čase se automaticky deaktivuje. Chcete-li režim provozu v reálném čase obnovit, zadejte **F556**.

Letní a zimní čas

Jestliže chcete změnit letní čas na zimní, zadejte kód **F53** a zvolte možnost číslo 02 pomocí tlačítek s šipkami ↓/↑. Stisknutím tlačítek + nebo - vyberte nastavení 00 nebo 01. Zimnímu času odpovídá hodnota 00 a letnímu času hodnota 01. Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka S. Kontrola změny času – viz [Hodiny reálného času](#).



Denní rozvrh

Denní rozvrh 1	Denní rozvrh 2	Denní rozvrh 3
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10

Týdenní rozvrh

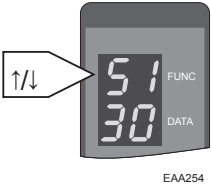
Den v týdnu	Rozvrh
Pondělí	
Úterý	
Středa	
Čtvrtek	
Pátek	
Sobota	
Neděle	

Výjimky

Začátek výjimky	Konec výjimky	Rozvrh výjimky
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13	13
14	14	14
15	15	15
16	16	16

Zobrazení nastavení rychlosti

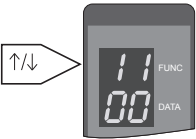
Zadejte kód **F3**. Na displeji se zobrazí údaj S1.
Tlačítkem ↑ nebo ↓ zvolte parametr, který chcete zobrazit.
Stisknutím tlačítka **C** nabídku opustíte.



Parametr	Popis	Hodnota parametru
S1	Vysoká rychlost	0,5–4,0 ot./min
S2	Nízká rychlost (pro postižené)	0,1–2,5 ot./min
S3	Velmi nízká rychlost	Pevně nastaveno na 0,5 ot./min
S4	Rychlost nepřetržitého otáčení	0,5–2,0 ot./min
S5	Manuální rychlost	0.1-2.0 rpm
S6	Rychlost zpětného otáčení	0.1-2.0 rpm
S9	Parametr velikosti dveří	01-99

Kontrola konfigurace nouzového otevření

Zadejte **F53** a přejděte ke kroku 11 pomocí tlačítka ↑ nebo ↓.
Zjistíte hodnotu v dolní části displeje.
00 = funkce nouzového úniku je u zamčených dveří zakázána. (výchozí)
01 = funkce nouzového úniku je u zamčených dveří povolena.

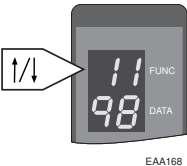


Hodiny reálného času

Systém CDC má vestavěné hodiny reálného času. Hodiny se používají při záznamu protokolu událostí a ve chvíli, kdy dveře pracují podle rozvrhu režimu provozu v reálném čase.

Zobrazení hodin reálného času

Zadejte **F71**. Na displeji se zobrazí údaj 11 a hodnota parametru odpovídající roku.
Tlačítkem ↑ nebo ↓ vyberte číslo parametru a zobrazte hodnotu parametru.
Stisknutím tlačítka **C** nabídku opustíte.
Letní a zimní čas: viz **Letní a zimní čas** na straně 14.

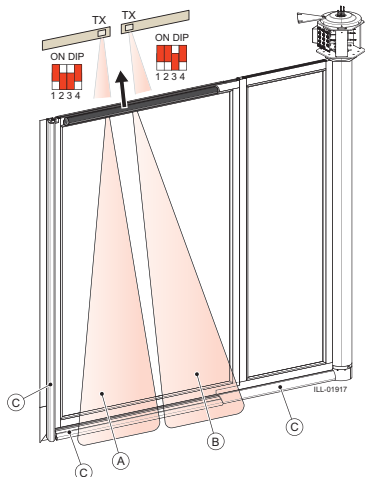


11	Rok
12	Měsíc
13	Den
14	Hodina
15	Minuta
16	Sekundy

Bezpečnost

Bezpečnostní systémy jsou v zájmu zajištění vysoké úrovně bezpečnosti dveří monitorovány. Stav bezpečnostního zařízení je pravidelně testován. Monitorování probíhá za běžného provozu a nemá žádný vliv na běžný každodenní provoz dveří.

Bezpečnostní mechanismy dveří



A	Detekční oblast pro zastavení (výchozí) nebo pomalý pohyb	Při aktivaci zastaví dveře a na displeji se zobrazí kód S26 .
B	Detekční oblast pro pomalý pohyb (výchozí) nebo zastavení	Při aktivaci zpomalí rychlost dveří na 0,5 ot./min a na displeji se zobrazí kód S25 .
C	Svislé a vodorovné tlakově citlivé bezpečnostní hrany	Při stlačení bezpečnostní hrany se otáčení dveří zastaví a na displeji se zobrazí kód S10 .

Upozornění! Pokud nejsou dveřní křídla v zamčené poloze, zobrazuje se na displeji rovněž kód **S10**.

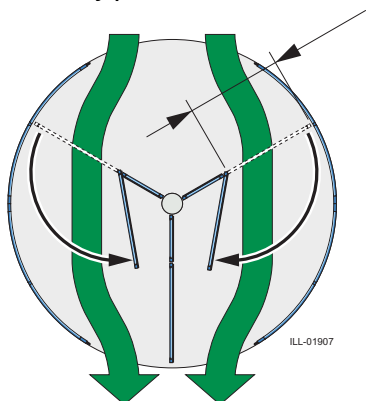
Tlačítko uvnitř dveří

Po stisknutí tlačítka se dveře otočí o 360°.

Tlačítko lze použít, pokud někdo zůstane ve dveřích uvězněn.



Nouzový provoz



Při výpadku napájení či požárním poplachu se zastaví otáčení dveří a uvolní se únikové dveře. Dveřní křídla pak bude možné manuálně otevřít a vytvořit tak volný únikový průchod. K obnovení normálního provozu je nutné dveřní křídla manuálně zavřít.

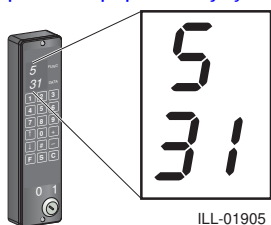
Pokud jsou dveřní křídla správně zavřena, obnoví se napájení a požární poplachový systém již nehlásí stav nouze, obnoví dveře po stisknutí tlačítka C na jednotce PCD normální provoz.

Požární poplach

Jestliže je zařízení napojeno na požární poplachový systém budovy, dveře se při aktivaci požárního poplachu zastaví a uvolní se křídla únikových dveří. Při aktivaci mechanického zámku se na displeji zobrazí kód **S31**.

Jestliže dveřní křídla nebyla otevřena, dveře se vrátí zpět do normálního provozu ihned po deaktivaci požárního poplachu.

Pokud však dveřní křídla byla otevřena, proveďte postup spouštění: [spuštění po výpadku napájení](#), [požárním poplachu](#) či [jiných stavových kódech](#), viz strana 19.

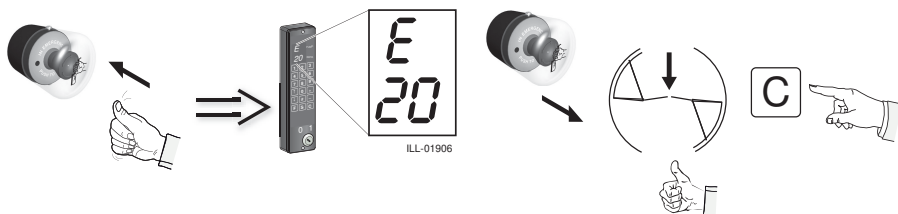


Spuštění po výpadku napájení, požárním poplachu či jiných stavových kódech

Jestliže se otevřely únikové dveře, zobrazí se na displeji kód **S10**.

Uvolnění nouzového zámku a zavření dveřních křídel:

- 1 Stisknete tlačítko **NOUZOVÉHO ZASTAVENÍ**.
Na displeji se zobrazí kód **E20** a zámek se uvolní.
- 2 Otočíte tlačítko **NOUZOVÉHO ZASTAVENÍ** zpět.
- 3 Zavřete správné křídla dveří a stisknete tlačítko **C** na jednotce PCD.

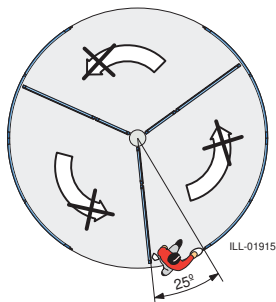


Fotobuňky PDR

Fotobuňky (jedna uvnitř a jedna venku) pracují přibližně v úhlu 25° od okraje válcové konstrukce. Jsou v činnosti, dokud dveřní křídlo rotační části nepřejde za okraj válcové konstrukce.

Po aktivaci vnitřní fotobuňky se na displeji zobrazí kód **S21** a při aktivaci vnitřní fotobuňky kód **S22**.

Po deaktivaci bezpečnostních zařízení se dveře spustí a začnou opět normálně pracovat.



Upozornění! Jestliže se bez zjevné příčiny zobrazí některý z kódů **S21**, **S22**, **S25**, **S26a** **S10**, nahlédněte do části [Seznam kódů na straně 24](#).

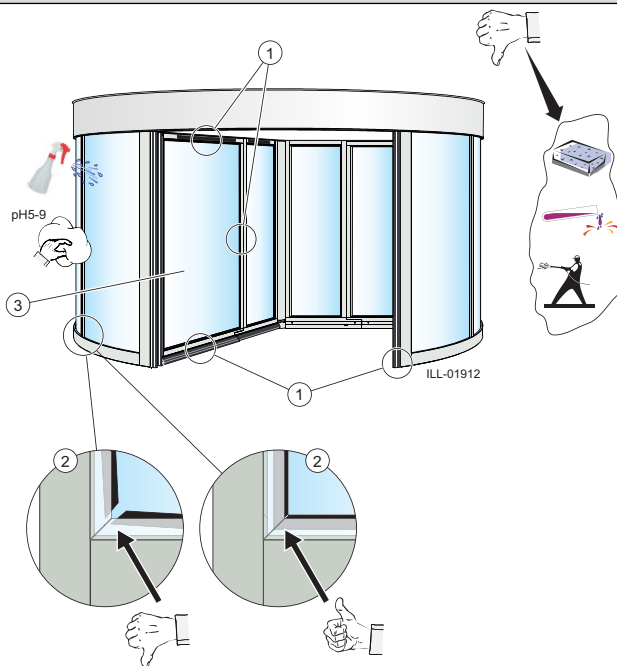
Pravidelné bezpečnostní kontroly

Abychom vám pomohli splnit požadavky místních i mezinárodních směrnic a předejít selhání a riziku poranění, připravili jsme následující kontrolní seznam.



Zařízení nepoužívejte, pokud je nutná jeho oprava či seřízení.

FUNKCE A VIZUÁLNÍ KONTROLA



Každodenní provoz		Pokud se vyskytne problém
Zkontrolujte dveře a <i>prohlédněte</i> : - stav těsnění dveří a izolace ①, - stav zasklívacího pryžového těsnění ② ③		
Zkontrolujte bezpečnostní snímače, pokud existují. Jestliže si nejste jisti, o jaký typ snímače se jedná, obraťte se na zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems.		
Stiskněte tlačítko nouzového otevření zastavení a složte křídla dveří. Vyzkoušejte, zda lze všechna křídla dveří uvolnit a zda nejsou mechanicky zablokována. Stiskněte tlačítko nouzového zastavení a složte křídla dveří.		
Únikové dveře	Upozornění! Pokud jsou dveře umístěny v místě únikového východu, musí je v souladu s místními zákony pravidelně testovat odborně vyškolená osoba nebo požární technik.	



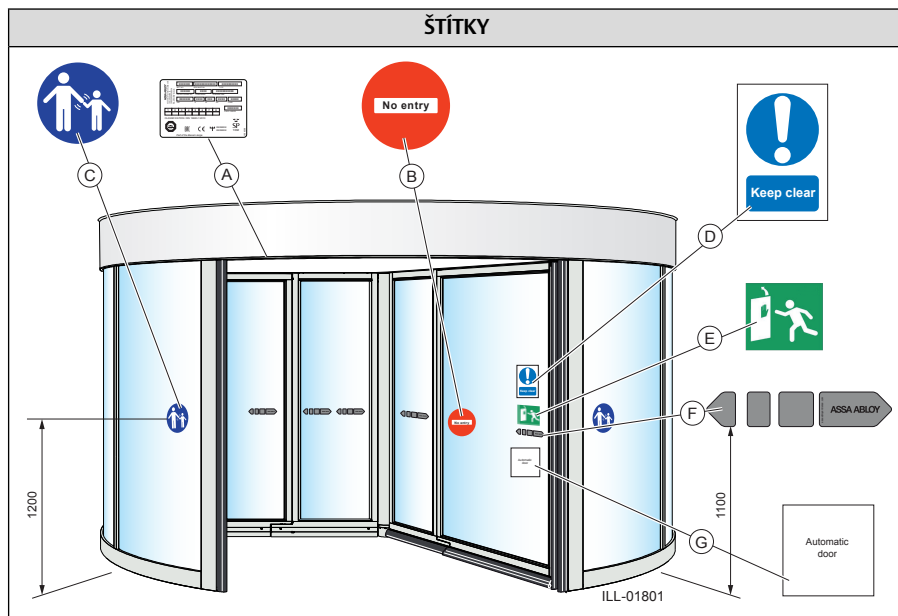
= Obrátte se na servisního zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems. Kontaktní informace najdete na poslední stránce.

ČIŠTĚNÍ

Nejlepším způsobem odstranění prachu a nečistot ze dveří ASSA ABLOY RD3L při zachování kvality vrstvy laku je čištění ploch třikrát ročně (jednou za čtyři měsíce) šetrným (pH 5–9) nelešticím saponátem s vodou. Používejte měkkou neabrazivní houbu. Každé čištění je vhodné zaznamenat. V rámci zamezení poškození profilů je nutné každý týden vysavačem čistit kartáče.

- Nevystavujte dveře, okna a profily vlivu žravých chemikálií. Hliník i sklo jsou na alkalické žiraviny citlivé.
- Dveře nečistěte vysokotlakou vodou. Pohon, volič programu a snímač mohou být tlakovou vodou poškozeni a voda může vniknout do profilů.
- Nepoužívejte čisticí prostředky či abrazivní přísady.
- Nepoužívejte k čištění zařízení drátěnky apod., způsobili byste tím mechanické poškození.

ŠTÍTKY



Činnost	Pokud se vyskytne problém
Zkontrolujte, zda jsou upevněny a nepoškozeny všechny požadované štítky. Klasifikace „povinné“ znamená, že štítky vyžadují evropské směrnice a odpovídající národní normy mimo Evropskou unii.	
Ⓐ Výrobní štítek: povinný	
Ⓑ Nevstupovat, označení jednosměrného provozu: Povinné ve Spojeném království a v USA (pokud je třeba), není součástí výrobku.	
Ⓒ Zajištění proti zásahu dětí: (aplikováno na obě strany dveří): Povinné podle národních předpisů. Doporučeno, pokud analýza rizik naznačit používání dětmi.	
Ⓓ Nepřibližujte se	
Ⓔ Nouzové otevření: Povinné při schválení únikové cesty.	
Ⓕ ASSA ABLOY Entrance Systems – samolepka na dveře: povinná, pokud je relevantní; upozorňuje na přítomnost skla (aplikuje se na všechny pohyblivé skleněné výplně).	
Ⓖ Automatic door	



= Obráťte se na servisního zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems. Kontaktní informace najdete na poslední stránce.

Řešení potíží

Problém	Náprava
Motor se nespouští.	Ujistěte se, zda se na displeji jednotky PCD zobrazuje kód ZAPNUTO a zda je zapnuto síťové napájení dveří.
	Zkontrolujte provozní režim, viz Přepínač ZAPNUTO/Vypnuto na straně 11.
	Zkontrolujte, zda se v bezpečnostní detekční oblasti nenacházejí žádné předměty.
	Viz strana 19 s informacemi o postupu spouštění.
Motor se spustí, avšak dveře se neotáčejí.	Zkontrolujte, zda není pode dveřmi vzpříčený nějaký předmět.
Dveře se nezavírají.	Změňte nastavení voliče programu, viz strana 9 .
	Zkontrolujte, zda se v bezpečnostní detekční oblasti nenacházejí žádné předměty.
	Zkontrolujte, zda není pode dveřmi vzpříčený nějaký předmět.
Pokud problém přetrvává, obraťte se na zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems.	

Kontrolní systém

Dveře ASSA ABLOY RD3L jsou vybaveny vestavěným kontrolním systémem.

Během normálního provozu se na displeji zobrazuje ZAPNUTO. Pokud dojde k chybě, zobrazí se na displeji jednotky PCD stavový kód.

Resetování dveří do normálního provozu po zobrazení stavového kódu provedete stisknutím tlačítka C na jednotce PCD, viz [Seznam kódů](#) na straně 24.

Seznam kódů

Kód	Stav	Příčina	Řešení
ON	Karuselové dveře fungují normálně		
10	Stop	Bezpečnostní hrana byla aktivována	Zkontrolujte, zda mezi křídlem dveří a podlahou a mezi křídlem dveří a vnitřní stranou válcové konstrukce nejsou překážky. Zkontrolujte bezpečnostní hrany. Zavřete únikové dveře.
11	Chyba elektromechanického zámku	Žádný signál z elektromechanického zámku	Proveďte ještě jednu operaci zamčení a odemčení. Jestliže to nepomůže, volejte servis ASSA ABLOY Entrance Systems.
20	Nouzové zastavení	Je stisknuto tlačítko nouzového zastavení	Uvolněte tlačítko otočením ve směru šipek a obnovte provoz stisknutím tlačítka C na jednotce PCD.
21	Signál snímače PDR umístěného nad vnitřním dveřním otvorem	Byl aktivován vnitřní snímač PDR	Odstraňte překážku z vnitřní detekční oblasti.
22	Signál snímače PDR umístěného nad vnějším dveřním otvorem	Byl aktivován vnější snímač PDR	Odstraňte překážku z vnější detekční oblasti.
25	Signál bezdotykových snímačů dveřního křídla (dveře se otáčejí pomalu)	Byla aktivována detekční oblast bezdotykových snímačů dveřních křídel	Odstraňte překážku z detekční oblasti.
26	Signál bezdotykových snímačů dveřního křídla (dveře se zastaví)	Byly aktivovány detekční oblasti bezdotykových snímačů dveřních křídel	Odstraňte překážku z detekční oblasti.
30	Zablokované dveře	Křídlo dveří je zablokováno překážkou	Zkontrolujte, zda mezi křídlem dveří a podlahou a mezi křídlem dveří a vnitřní stranou válcové konstrukce nejsou překážky. Po zkontrolování stiskněte tlačítko C.
31	Požární poplach	Byl aktivován požární poplachový systém (pokud je připojen)	Zkontrolujte požární poplachový systém.
32	Výpadek napájení	Došlo k výpadku síťového napájení	Zkontrolujte síťovou pojistku. Zkontrolujte externí zdroj napájení.

Servis/údržba

Služby a nastavení provedené autorizovaným zástupcem společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems zajistí bezpečný a řádný provoz vašich automatických dveří. Dveře

Pamatujte na zajištění dostupnosti „knihy servisních protokolů“ a dokumentů o „provedení testů u zákazníka a posouzení rizik“ (PRA-0003). Používají se společně.

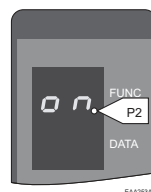
V níže uvedené tabulce jsou uvedeny doporučené intervaly v otáčkách pro výměnu dílů v rámci preventivní údržby. Jestliže se chcete dozvědět více informací o našich servisních nabídkách, obraťte se na zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems.

Minimální interval údržby je jednou ročně. Viz EN16005.

Součást	Počet otočení	Činnost
Motor	300.000/1.500.000	Kontrola/výměna
Bezpečnostní mechanismy	300.000	Zkontrolujte,
Impulsní zařízení	300.000	Zkontrolujte,
Převodovka	3.000.000	Zkontrolujte,
Hnací řemen	300.000/600.000	Kontrola/výměna
Uhlíky elektromotoru	300.000/600.000	Kontrola/výměna
Tlačítko nouzového zastavení	min. jednou ročně	Zkontrolujte,

Požadavek na servis

Po 300 000 otočích se zobrazí zpráva P2 signalizující požadavek na provedení servisní prohlídky.



Dálkově ovládaný provoz

Chcete-li dveře ovládat a provádět servisní kontrolu v počítači, můžete systém CDC připojit k počítači rozhraním RS 232 (port COM). Připojení lze realizovat přímo nebo prostřednictvím modemu. Další informace získáte u místního dodavatele ASSA ABLOY Entrance Systems.



Softwarová komunikace

Ke komunikaci s dveřním systémem je vyžadován systém Windows 3.1 nebo novější. Provedte následující nastavení.

- 1 Windows 3.1/3.11.
V části Accessories (příslušenství) spusťte terminál.
nebo
- 2 Windows 95/98 and Windows XP.
V části Accessories (Příslušenství) spusťte program HyperTerminal.
- 3 Systémy Windows 7, 8 a Vista neobsahují terminálový software. Bezplatnou alternativu *PuTTY* si můžete stáhnout ze serveru www.putty.org
- 4 Provedte následující nastavení:
 - VT100
 - – 8bitová data,
 - – bez parity,
 - – jeden stop bit,
 - – 9 600 baudů.
 - Žádné řízení průchodu

ZAPNUTO/Vypnuto komunikace

Komunikaci prostřednictvím portu COM lze na jednotce PCD přepnout na ZAPNUTO (výchozí) nebo na Vypnuto.

Externí komunikace ZAP.: Ne jednotce PCD zadejte **F552**.

Externí komunikace VYP.: Ne jednotce PCD zadejte **F553**.

Přihlášení

Přihlášení na terminálu MDT je podmíněno odhlášením jednotky PCD.

Stisknutím tlačítka **ESC** zobrazíte výzvu k přihlášení.

CDC Login:

Enter Access Code:

Zadejte přístupový kód 1234 (zobrazuje se jako ****) a potvrďte jej tlačítkem **Enter**.

Pokud se na displeji zobrazí znaky: !!!, je jednotka PCD přihlášená.

Pokud byl přístupový kód úspěšně zadán, zobrazí se krátce aktuální úroveň přihlášení.

Login level = 1

Následně se zobrazí hlavní nabídka systému CDC.

Odhlášení

K automatickému odhlášení dojde po deseti minutách od posledního stisknutí tlačítka. Automatické odhlášení lze zakázat zadáním příkazu F561 v jednotce PCD.

K manuálnímu odhlášení vyberte v hlavní nabídce položku Logout (odhlásit se) stisknutím číselného tlačítka **6**.

Logout Menu

Current Access Level = 1

Logout ? (Y/N)

Stisknutím tlačítka **Y (ano)** se odhlásíte nebo se stisknutím **N (ne)** vrátíte do hlavní nabídky.

Hlavní nabídka

CDC Main Menu

Door Type : RD3L CDC42-3L

HC11 SW Release : Ver 1.01.24 P1 #521B 2013-11-14

M16C SW Release : Ver 3.1.9

Press key to select function: _

1 : Door Operation

2 : Configuration

3 : Diagnostic Functions

4 : Log Functions

5 : Development Functions

6 : Logout

Stisknutím ČÍSELNÉHO TLAČÍTKA 1 přejdete na stránku provozních režimů dveří.

Stisknutím tlačítka **ESC** můžete do této nabídky přejít z kterékoli podnabídky.

Provoz dveří

CDC Door Operation Page

```
Error/Status Display:      ON
Operating Mode:            2
Door Speed (RPM*10):      0
Revolution Counter:        111000      2008-02-01
Date & Time:               Friday 2008-02-02 13:07:16

Operating modes:
1 : Lock Door (Off)
2 : Auto
4 : Exit
6 : Continuous Rotation
7 : Manual Operation
8 : Summer Position

Press function key:        C : Error Clear
                           I : Inner Key Impulse
                           O : Outer Key Impulse
                           R : Real Time Operation ON/OFF
```

Stisknutím odpovídajícího číselného tlačítka zvolte provozní režim. Manuální provoz není volitelný v terminálu MDT.

Stisknutím tlačítka **Enter** potvrďte změny.

Stisknutím tlačítka **ESC** se vrátíte do hlavní nabídky.

Další informace na obrazovce

Manually locked

Přepínač ZAPNUTO/Vypnuto je v poloze Vypnuto. Vnitřní a vnější impulsy klíče z terminálu jsou zakázány.

Service request

Dveře již provedly 300 000 otáček.

Volejte servis.

Real time

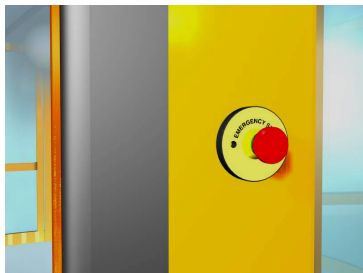
Režim provozu v reálném čase je aktivní.

Stisknutím tlačítka **R** můžete přepínat režim provozu v reálném čase mezi ZAPNUTO/Vypnuto.

Volitelné doplňky

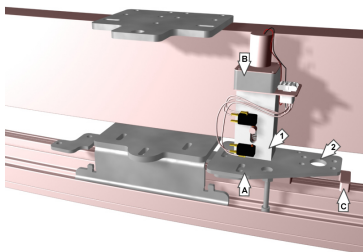
I když je systém ASSA ABLOY RD3L nainstalován tak, aby odpovídal všem příslušným bezpečnostním směrnicím, je možné zvýšit bezpečnost nebo pohodlí pomocí následujících doplňků (obratte se prosím na místního zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems, který vám sdělí podrobnější popis).

Tlačítko nouzového zastavení na vnější straně



V případě nouze lze stisknutím tlačítka nouzového zastavení zastavit otáčení dveří. Informace o resetování a návratu k normálnímu otáčení dveří po vymizení nouzové situace [naleznete Spuštění po výpadku napájení, požárním poplachu či jiných stavových kódech na straně 19.](#)

Elektromechanický zámek



Pokud jsou dveře v zamčené poloze, zasune se motorem poháněná 25mm zástrčka do 10mm zapadacího plechu na otočném dílu. Dojde-li u zámku k nějakým obtížím, zobrazí se na displeji kód **E11**. Jestliže se kód **E11** zobrazí, proveďte příkaz odemčení či zamčení. Jestliže kód nezmizí, volejte servis ASSA ABLOY Entrance Systems.

Upozornění! Dveřní sada v únikové cestě nemusí být vybavena elektromechanickým zámkem.

Tlačítko pro tělesně postižené



Po stisknutí tlačítka se dveře nízkou rychlostí otočí o 360°.

Recepční panel



Na recepčním panelu je namontována jednotka PCD, přepínač impulsu klíče a tlačítko nouzového zastavení. Impuls klíče dveře otočí o 360°. Maximální vzdálenost mezi dveřmi a jednotkou PCD je 100 m.

Recepční panel nahrazuje standardní jednotku PCD.

Rychlý průvodce změnou provozního režimu



#Přístupový kód#



F

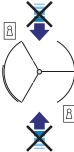
2



F2
0



S



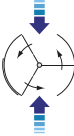
F2
01



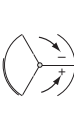
F2
02



F2
04



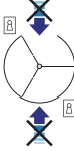
F2
06



F2
07



F2
08



07

Zamčen-
o



E
20



C



E
30

C



ILL-01908

Ostatní produkty společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems

- Dveřní systémy
- Balanční dveře
- Vzduchové clony
- Posuvné dveře
- Výkyvné dveře
- Automatické a ruční aktivační jednotky
- Stropní sekční vrata
- Služby jako preventivní údržba a programy vylepšování, nouzové opravy, servisní konzultace a správa dveří
- Vertikální výsuvná textilní vrata
- Vyrovnávací můstky
- Těsnicí límce
- Skládaná vrata
- Rychloběžná vrata
- Nakládací komory

My **ASSA ABLOY Entrance Systems AB**
Lodjursgatan 10
SE-261 44 Landskrona
Sweden

prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že typ zařízení:
RD3L

odpovídá následujícím směrnicím:

směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU (EMCD)

směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES (MD)

2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních včetně příslušných změn (RoHS)

Použité harmonizované evropské normy:

EN ISO 13849-1:2015

EN 60335-1:2012+A11:2014

EN 60335-2-103:2015

EN 61000-6-2:2005

EN 61000-6-3:2007+A1:2011

EN 16005:2012

Další použité normy a technické specifikace:

IEC 60335-1 ed. 5:2010

IEC 60335-2-103 ed. 2:2006+A1:2010

EN 1627:2011 Class RC3

Certifikát vydaný oznámeným nebo oprávněným orgánem (kompletní adresu vám na požádání sdělí společnost ASSA ABLOY Entrance Systems AB) k zařízení:
SC0834-14

Výrobní postup zaručuje, že je zařízení v souladu s technickou dokumentací. Výrobní proces je pravidelně posuzován třetí stranou.

Značka CE byla poprvé použita 2008-12-21.

Soubor technické dokumentace:

Anders Forslind

ASSA ABLOY Entrance Systems AB

Lodjursgatan 10

SE-261 44 Landskrona

Sweden

Místo
Landskrona

Datum
2020-10-08

Podpis
Klas Hagelin

Pozice
Global Quality Manager



Společnost ASSA ABLOY Entrance Systems je čelním dodavatelem automatizovaných vstupních řešení pro efektivní pohyb materiálu a osob. V návaznosti na dlouhodobý úspěch značek Besam, Crawford, Albany a Megadoor nabízíme svá řešení pod značkou ASSA ABLOY. Naše výrobky a služby jsou určeny k uspokojení potřeb koncových uživatelů v aspektech bezpečnosti, zabezpečení, pohodlí a udržitelného provozu. ASSA ABLOY Entrance Systems je divizí a společností ASSA ABLOY.

assaabloyentrance.com



ASSA ABLOY Entrance Systems

Tel.: +46 10 47 47 000
info.aes@assaabloy.com
assaabloyentrance.com